

# INNOVATION

NEWS VON CLAAS UND KLINCKE

NEWS FROM CLAAS AND KLINCKE

01/2023



## DIE SPERRUNG DER A 45 UND DIE FOLGEN FÜR DIE HEIMISCHE INDUSTRIE

Die Vollsperrung der Autobahn A45 wird immer mehr zur täglichen Herausforderung für Unternehmen, die von dieser wichtigen Süd/Nord-Verbindung abhängig sind.

Bei der Überprüfung der Rahmedetalbrücke wurden im Jahr 2021 Verformungen in der Stahlwand festgestellt und bei weiteren Untersuchungen hat ein Expertenteam dann deutlich gravierende Schäden an der Brücke bestätigt. Die Brücke konnte nicht saniert werden, ein kompletter Neubau der 53 Jahre alten Talbrücke wurde notwendig.

Die Rahmedetalbrücke ist nun bereits seit dem 2. Dezember 2021 gesperrt und der Fernverkehr soll weiträumig über A4, A3, A1 und A44 umgeleitet werden. Leider sieht die tägliche Realität deutlich anders aus und der Gegenwind aus der heimischen Industrie nimmt zu. Unmittelbar betroffene Unternehmen leiden unter der Sperrung der A45, die damit verbundenen völlig überlasteten Umleitungen und die Herausforderungen für den Warenein- und Ausgang. Für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ist diese Situation mit deutlich längeren Fahrzeiten verbunden. Erste Kündigungen auf Grund dieser Situation liegen den Personalabteilungen der betroffenen Unternehmen bereits vor. Die zu erwartende Abwanderung von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern kann für die Unternehmen durchaus existenzbedrohend werden.

Ende Februar dieses Jahres gab Bundesverkehrsminister Volker Wissing (FDP)

bekannt, dass die Rahmedetalbrücke am Sonntag, dem 7. Mai, gesprengt werden soll. Zur Zeit wird das Fallbett aufgeschüttet. Bis zum 10.06.2023 bleibt die Altenaer Straße, die in der Fortführung zur Rahmedestraße wird und an der die CLAAS/KINCKE-Drahtwerke liegen, komplett gesperrt!

Laut Bundesverkehrsminister Wissing wird mit Hochdruck an Planung und Bau der neuen Brücke gearbeitet. Auf einen Zeitpunkt, wann die neue Brücke fertiggestellt werden soll, wollte sich der Minister bislang nicht festlegen. "Wir werden bei der Vergabe des Auftrags zum Neubau sehr stark auf das früheste Fertigstellungsdatum achten", sagte Wissing im Sommer. Vorbild für den Neubau soll die Morandi-Brücke in Genua sein, die nach zwei Jahren fertiggestellt wurde. Von Seiten der Verantwortlichen wurde allerdings zunächst eine maximale Bauzeit von fünf Jahren anvisiert!



## THE CLOSURE OF THE A45 AND THE CONSEQUENCES FOR LOCAL INDUSTRY

*The full closure of the A45 motorway is increasingly becoming a daily challenge for businesses that depend on this vital south/north link.*

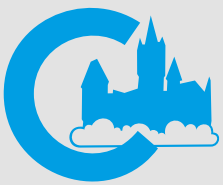
*When the Rahmedetal Bridge was inspected in 2021, deformations were found in the steel wall and upon further investigation, a team of experts then clearly found serious damage to the bridge. The bridge could not be rehabilitated, and a complete new construction of the 53-year-old viaduct became necessary.*

*The Rahmedetal Bridge has now been closed since 2 December 2021 and long-distance traffic is to be diverted widely via the A4, A3, A1 and A44. Unfortunately, the daily reality looks markedly different and the headwind from domestic industry is increasing. Companies directly affected are suffering from the closure of the A45, the associated totally congested diversions*

*and the challenges for incoming and outgoing goods. For employees, too, this situation is associated with significantly longer travel times. The first dismissals due to this situation have already been made to the personnel departments of the affected companies. The expected migration of employees may well threaten the existence of the companies.*

*At the end of February this year, Federal Transport Minister Volker Wissing (FDP) announced that the Rahmedetal Bridge would be blown up on Sunday, 7 May. At present, the drop bed is being filled in. Until 10 June 2023, the Altenaer Straße, which in its continuation becomes the Rahmedestraße, where the CLAAS/KINCKE wire works are located, will be completely closed until 10 June 2023!*

*According to Federal Transport Minister Wissing, work on the planning and construction of the new bridge is proceeding at full speed. So far, the minister did not want to commit to a date when the new bridge would be completed. "We will pay very close attention to the earliest completion date when awarding the contract for the new construction," Wissing said in the summer. The model for the new construction is to be the Morandi Bridge in Genoa, which was completed after two years. On the part of those responsible, however, a maximum construction time of five years was initially envisaged!*



# EDITORIAL

Sehr geehrte Leserinnen und Leser,

vor Ihnen liegt die erste Ausgabe unserer Kundenzeitung INNOVATION des Jahres 2023 und ich hoffe, dass Sie die ersten Monate des neuen Jahres erfolgreich gemeistert haben.

Zwei Projekte haben uns in den vergangenen Monaten parallel zum Tagesgeschäft ganz besonders in Anspruch genommen. Seit Anfang Dezember des vergangenen Jahres arbeiten wir bei der MAX W. CLAAS GMBH & CO. KG mit der Software SAP (Systeme, Anwendungen, Produkte). Diese Softwareprogramme ermöglichen es uns, Geschäftsprozesse wie Produktionsplanung (PP), Materialmanagement (MM), Qualitätsmanagement (QM), Verkauf (SD), Finanzen (FI) und Controlling (CO) in unserem Hause zu digitalisieren, effizienter zu gestalten, zu planen, zu steuern und zu kontrollieren. Wie in unzähligen anderen Unternehmen hat die Umstellung auf SAP auch bei CLAAS eine Menge an Ressourcen und Energie gefordert. Ein großes Dankeschön geht an alle, die diesen Prozess geduldig und mit großem Engagement begleitet haben.

Der Umbau/Neubau eines großen Bereiches unserer HERMANN KLINCKE J. H. SOHN GMBH & CO. KG Drahtwerke wird uns noch einige Monate beschäftigen. Anfang März veröffentlichten die Lüdenscheider Nachrichten im Lokalteil Altena unter der Überschrift KATHEDRALE FÜR DIE UNTERE

RAHMEDE einen Bericht über das KLINCKE-Bauprojekt, den wir Ihnen in dieser Ausgabe vorstellen. Ein weiterer Bericht folgt in der nächsten Ausgabe der INNOVATION.

Die Sperrung der A45 (Talbrücke Rahmede/Sauerlandlinie) zwischen den Anschlussstellen Lüdenscheid-Nord und Lüdenscheid und die momentane Sperrung der Altenaer Straße (L530) bis zum 10.06.2023 beeinträchtigen unsere Logistik erheblich. Unsere Spediteure sind der Verzweigung nahe, Transportwege und Fahrzeiten verlängern sich und eine Lösung ist nicht in Sicht. Die wichtigsten Infos zu diesem traurigen Thema haben wir Ihnen in dieser Ausgabe zusammengestellt.

Wir denken positiv und sind davon überzeugt, dass jede Hürde auch neue Chancen eröffnet. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen eine schöne und auch erfolgreiche Zeit und grüße Sie aus dem schönen Sauerland.

Ihr  
Holger Falz

Dear readers

You have before you the first issue of our customer magazine INNOVATION of 2023 and I hope that you have successfully mastered the first months of the new year.

Two projects in particular have taken up a lot of our time in the past months, parallel to our daily business. Since the beginning of December last year, we have been working with the software SAP (systems, applications, products) at MAX W. CLAAS GMBH & CO. KG have been working with SAP software (systems, applications, products). These software programmes enable us to digitalise, design more efficiently, plan, manage and control business processes such as production planning (PP), materials management (MM), quality management (QM), sales (SD), finance (FI) and controlling (CO) in our company. As in countless other companies, the changeover to SAP has also demanded a lot of resources and energy at CLAAS. A big thank you goes to everyone who has patiently accompanied this process with great commitment.

The conversion/new construction of a large area of the HERMANN KLINCKE J. H. SOHN GMBH & CO. KG Drahtwerke will keep us busy for some months to come. At the beginning of March, the Lüdenscheider Nachrichten published a report on the KLINCKE building project in the local section of Altena under the headline KATHEDRALE FÜR DIE UNTERE RAHMEDE, which we present to you in this issue. Another report will follow in the next issue of INNOVATION.

The closure of the A45 (Talbrücke Rahmede/Sauerlandlinie) between the Lüdenscheid-Nord and Lüdenscheid junctions and the



Geschäftsführer Holger Falz  
Managing director Holger Falz

current closure of the Altenaer Straße (L530) until 10.06.2023 are having a considerable impact on our logistics. Our hauliers are close to despair, transport routes and journey times are getting longer and a solution is not in sight. We have compiled the most important information on this sad topic for you in this issue.

We think positively and are convinced that every hurdle also opens up new opportunities. In this spirit, I wish you a pleasant and also successful time and greet you from the beautiful Sauerland.

Yours  
Holger Falz



**WIR SUCHEN SIE:  
WE ARE LOOKING FOR YOU:**



- **SACHBEARBEITER FINANZBUCHHALTUNG** m/w/d
- **AUSZUBILDENDE ZUR FACHKRAFT FÜR METALLTECHNIK/FACHRICHTUNG UMFORM-/ DRAHTTECHNIK** m/w/d
- **AUSZUBILDENDE ZUM WERKSTOFFPRÜFER** m/w/d
- **FACHKRÄFTE FÜR METALLTECHNIK/FACHRICHTUNG UMFORM-/DRAHTTECHNIK (Drahtzieher)** m/w/d

Weiter Infos finden Sie unter: <https://claas-draht.de/karriere/stellenangebote>

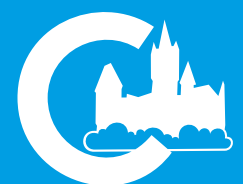
- **FINANCIAL ACCOUNTING OFFICER** m/f/d
- **TRAINEE FOR METAL ENGINEERING/MACHINING/DRAWING ENGINEERING** m/f/d
- **TRAINEE FOR MATERIAL INSPECTOR** m/f/d
- **SPECIALISTS FOR METAL ENGINEERING/MACHINERY OF FORMING/WIRING ENGINEERING (WIRE DRAWING)** m/f/d

You can find further information at: <https://claas-draht.de/karriere/stellenangebote>

## KURZ UND KNAPP SHORT NEWS

### KLINCKE: UPDATE 2023

Erweiterung um 3.000 m<sup>2</sup> Hallenfläche für Fertigung, Drahtlager und Verwaltung. Neue Haubenglühanlage mit HICON®-H<sub>2</sub>-Glühetechnik, sechs neue Ziehlinien für Ø 0,5 bis 5 mm. Das Ergebnis sind optimierte Prozesse, verbesserte Produktivität, kontinuierliche Qualität und ein einzigartiges Produkt- und Leistungsportfolio (Drahte von Ø 0,5 bis 50 mm). Ökologische Verantwortung inklusive!



### KLINCKE: UPDATE 2023

Expansion by 3,000 m<sup>2</sup> of hall space for production, wire storage and administration. New bell annealing line with HICON®-H<sub>2</sub> annealing technology, six new drawing lines for Ø 0.5 to 5 mm. The result is optimised processes, improved productivity, continuous quality and a unique product and service portfolio (wires from Ø 0.5 to 50 mm). Ecological responsibility included!

# KATHEDRALE FÜR DIE UNTERE RAHMEDE / CATHEDRAL FOR LOWER RAHMEDE



Text und Bildmaterial aus LÜDENSCHIEDER NACHRICHTEN/ALTENAER KREISBLATT vom 03.03.2023/Volker Heyn  
Text and photos from LÜDENSCHIEDER NACHRICHTEN/ALTENAER KREISBLATT of 03.03.2023/Volker Heyn

Es scheint so, als würde die untere Rahmede eine eigene Kathedrale bekommen, so hoch recken sich die Betonstützen für die neue Halle zur Betriebserweiterung von Firma KLINCKE in den blauen Winterhimmel. Der erste Bauabschnitt für die 20 Meter hohe Halle soll in vier Wochen erledigt sein, für den Sommer ist ein zweiter Bauabschnitt geplant.

Montag rückte die Montagefirma Giersbach und Stoll in der Rahmede an, die die Fertigbauteile des Betonbauunternehmens Runkel aus Siegen zu einer Halle aufrichtet. Ab Dienstag wurde mit der Montage der ersten der insgesamt 22 Pfeiler begonnen, Donnerstag wurde der erste Querträger auf die Stützen gehoben.

Das Baufeld ist knapp, das Tal eng, zudem wird bei KLINCKE laufend produziert. Immer wieder flitzen Gabelstapler mit Drahtrollen durch die Baustelle. Zwei verschiedene Speditionen bringen zeitlich abgepasst Stützen, Träger und Seitenteile aus Beton in die Rahmede. Viele brauchen dazu eine Sondergenehmigung, die Anfahrt aus Siegen ist wegen der gesperrten Rahmedetalbrücke nur mit Umwegen möglich. Die Teile sind allesamt im Betonwerk Runkel vorgefertigt, nur das Dach ist ein anderes Gewerk.

Die größte Höhe erreicht das Bauwerk vom Straßenniveau aus mit 20 Metern. Dazu sind extra ausgeliehene Hubsteiger nötig, die üblichen schaffen nur 16 Meter. Von daher ist die Baustelle logistisch anspruchsvoll, wengleich Runkel anderswo noch viel schwerere und größere Teile baut und verbaut. Chef Giersbach ist mit weiteren drei Männern auf der Baustelle, dazu kommt Kranfahrer Dominik Sander. Er ist selbst kein Leichtgewicht, aber was er mit sei-

nem Kran an Massen bewegt, ist schon enorm. Ein paar Zahlen: Eine Stütze wiegt 28 Tonnen, ein Spannbetonbinder 25 Tonnen. Die Teile heißen übrigens so, weil der Stahl im Beton vorgespannt ist und leicht gewölbt als Dachträger aufliegt. Durch die Schwerkraft senkt sich das 25-Tonnen-Teil in der Mitte waagrecht ab, so entstehen später keine Risse. Weiter mit Zahlen: Der Kran wiegt mitsamt dem 48,8 Meter hohen Masten 60 Tonnen. Autokran und Mast werden getrennt transportiert, dann bleibt der Autokran unter 40 Tonnen und darf ohne Sondergenehmigung fahren. Der Ballast für den Kran wiegt 71 Tonnen, dazu kommt die schwerste Last in der Rahmede mit 28 Tonnen einer Stütze. Dominik Sander hat sich den Untergrund genau angesehen, bevor er auf die Baustelle gefahren ist. Schließlich fließt unter dicken Betonschichten der Rahmedebach. Auf einer seiner mit höchster Ausladung belasteten Kranstütze misst er an diesem Morgen 70 Tonnen Druck. Das ist viel, aber da gebe es noch ganz andere Sachen, meint Sander.

Die nach außen liegenden Spannbetonbinder bekommen am Boden ein Geländer montiert, das mitsamt des Querträgers in die Lüfte gezogen wird. Diese Absturzsicherung soll später dazu dienen, dass die Arbeiter, die das Dach aufsetzen, nicht herunterstürzen. Parallel zur Rahmedestraße entsteht in der Flucht zum Edeka-Markt eine lange Halle. Der erste Bauabschnitt in Richtung Lenne soll am Montag, 21. März, mitsamt Seitenteilen fertig sein, dann baut KLINCKE die Halle von innen aus. In einem zweiten Bauabschnitt im Sommer – nach der Sprengung der Rahmedetalbrücke, die für den 7. Mai geplant ist, wird der Hallenbau in Richtung Edeka-Markt weitergeführt. Dann werden



wieder die schwindelfreien Spezialisten von Giersbach und Stoll anrücken.

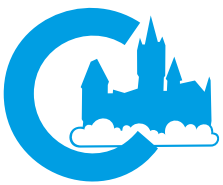
*It seems as if the lower Rahmede is getting its own cathedral, so high do the concrete pillars for the new hall for the KLINCKE company expansion stretch into the blue winter sky. The first construction phase for the 20-metre-high hall is to be completed in four weeks, with a second construction phase planned for the summer.*

*On Monday, the assembly company Giersbach and Stoll arrived in Rahmede to erect the prefabricated parts of the concrete construction company Runkel from Siegen into a hall. From Tuesday, the assembly of the first of the 22 piers began, and on Thursday the first cross beam was lifted onto the supports.*

*The construction area is tight, the valley narrow, and KLINCKE is in continuous production. Again and again, forklift trucks with rolls of wire whiz through the construc-*

*tion site. Two different haulage companies bring concrete supports, girders and side parts to the Rahmede in a timed manner. Many of them need a special permit to do so; the journey from Siegen is only possible with detours because of the closed Rahmedetal bridge. The parts are all prefabricated in the concrete factory in Runkel, only the roof is a different trade.*

*The structure reaches its greatest height from street level at 20 metres. This requires specially borrowed cherry pickers, the usual ones only manage 16 metres. Therefore, the construction site is logistically demanding, even though Runkel builds and installs much heavier and larger parts elsewhere. Boss Giersbach is on the site with three other men, plus crane driver Dominik Sander. He is no lightweight himself, but the masses he moves with his crane are enormous. A few figures: A column weighs 28 tonnes, a prestressed concrete girder 25 tonnes. The parts are called that, by the way, because the steel is pre-stressed in the con- >>*



crete and lies slightly arched as a roof girder. Gravity causes the 25-tonne part to sink horizontally in the middle, so no cracks occur later. Let's continue with the numbers: The crane, including the 48.8-metre-high mast, weighs 60 tonnes. The truck-mounted crane and mast are transported separately, then the truck-mounted crane remains under 40 tonnes and is allowed to drive without a special permit. The ballast for the crane weighs 71 tonnes, plus the heaviest load in the Rahmede with 28 tonnes of a support. Dominik Sander took a close look at the subsoil before he drove to the construction site. After all, the Rahmede stream flows under thick layers of concrete. On one of his crane supports, which is loaded at its maximum extension, he measures 70 tonnes of pressure this morning. That's a lot, but there are other things going on, says Sander.

The prestressed concrete girders facing outwards will have a railing mounted on the ground, which will be pulled up into the air along with the cross girder. This fall protection will later serve to prevent the workers who are putting the roof on from falling down. Parallel to Rahmedestraße, a long hall is being built in line with the Edeka supermarket. The first construction phase in the direction of Lenne is to be completed on Monday, 21 March, including the side parts, then KLINCKE will build the hall from the inside. In a second construction phase in the summer - after the blasting of the Rahmedetal bridge, which is planned for 7 May - the hall construction will continue in the direction of the Edeka market. Then the giddy specialists from Giersbach and Stoll will move in again.



## PANNA COTTA: DIE BERÜHMTE ITALIENISCHE NACHSPEISE / PANNA COTTA: THE FAMOUS ITALIAN DESSERT

Panna Cotta bedeutet wörtlich übersetzt gekochte Sahne und so ist es nicht verwunderlich, dass dieses wunderbare Dessert im wesentlichen aus gesüßter Sahnen mit Gelatine, Zucker und Vanille gekocht wird. Die Zubereitung einer Panna Cotta ist einfacher als erwartet, denn ausgefallene Geräte oder Zutaten sind nicht erforderlich! Hier erhalten Sie das Rezept mit einer selbstgemachten Himbeersauce als Topping. Viel Spaß bei der Zubereitung und beim Genießen!

Panna cotta literally means cooked cream, so it's no surprise that this wonderful dessert is essentially cooked from sweetened cream with gelatine, sugar and vanilla. Preparing a panna cotta is easier than expected as fancy utensils or ingredients are not required! Here you get the recipe with a homemade raspberry sauce as topping. Have fun preparing and enjoying.

### PANNA COTTA MIT HIMBEERSAUCE

#### ZUTATEN PANNA COTTA

6 Portionen  
1l Sahne  
2 Vanillestangen  
80 g Zucker  
1 Prise Salz  
4 Päckchen Vanillezucker  
8 Blatt Gelatine  
flüssige Butter zum Einfetten.

#### ZUTATEN HIMBEERSAUCE

130 g Zucker  
8 cl Rotwein  
3 EL Zitronensaft  
500 g TK Himbeeren  
2 cl Himbeergeist



### PANNA COTTA WITH RASPBERRY SAUCE

#### INGREDIENTS PANNA COTTA


6 portions  
1 l cream  
2 vanilla pods  
80 g sugar  
1 pinch of salt  
4 packets vanilla sugar  
8 sheets gelatine  
melted butter for greasing.

#### INGREDIENTS RASPBERRY SAUCE

130 g sugar  
8 cl red wine  
3 tbsp lemon juice  
500 g frozen raspberries  
2 cl raspberry brandy

#### ZUBEREITUNG PANNA COTTA

Soufflé-Förmchen oder Kaffeetassen mit flüssiger Butter auspinseln. Vanilleschote halbieren und auskratzen. Alle Zutaten, außer Gelatine, in einen Topf geben und ca. 5 Minuten einköcheln lassen. Sahne durch ein Sieb gießen. Gelatine kalt einweichen, ausdrücken und mit dem Schneebesen in die heiße Sahne einrühren (darf nicht mehr kochen). In Förmchen/Tassen füllen und 4 Stunden kaltstellen. Mit Himbeersauce, Himbeere und Zitronenmelisse dekorieren.

 **TIPP:** Je höher der Fettgehalt der Sahne, um so feiner der Geschmack dieser schnell zubereiteten italienischen Köstlichkeit.

#### ZUBEREITUNG HIMBEERSAUCE


Wein, Zucker und Saft aufkochen und etwas reduzieren lassen. Himbeeren unter den heißen Wein ziehen, pürieren und durch ein Sieb streichen. Zum Schluss Himbeergeist unterrühren und abkühlen lassen.

 **TIPP:** Verwenden Sie einen guten Rotwein wie z. B. einen Chianti, Rioja, Cabernet Sauvignon oder einen hochwertigen Dornfelder. Sparen Sie nicht bei der Qualität eines guten Himbeergeistes.

Ein Rezept von Ulla Becker: [www.facebook.com/feineskochen](http://www.facebook.com/feineskochen)


#### PREPARATION OF PANNA COTTA

Brush soufflé dishes or coffee cups with melted butter. Halve and scrape out the vanilla pod. Put all the ingredients, except the gelatine, into a saucepan and simmer for about 5 minutes. Pour the cream through a sieve. Soak the gelatine in cold water, squeeze it out and whisk it into the hot cream (it must not boil any more). Pour into ramekins/cups and chill for 4 hours. Decorate with raspberry sauce, raspberry and lemon balm.

 **TIP:** The higher the fat content of the cream, the finer the flavour of this quickly prepared Italian delicacy.

#### PREPARATION RASPBERRY SAUCE

Bring the wine, sugar and juice to the boil and reduce slightly. Fold the raspberries into the hot wine, purée and pass through a sieve. Finally, stir in the raspberry brandy and leave to cool.

 **TIP:** Use a good red wine such as a Chianti, Rioja, Cabernet Sauvignon or a high-quality Dornfelder. Don't skimp on the quality of a good raspberry brandy.

A recipe by Ulla Becker: [www.facebook.com/feineskochen](http://www.facebook.com/feineskochen)

## IMPRESSUM/IMPRINT:

Verantwortlich für die Inhalte/  
Responsible for the contents:  
Hermann Klincke J. H. Sohn GmbH & Co. KG

Konzeption/Text:  
Beckerkonzept  
Kommunikation im Marketing  
Ober Stuberg 3 · 58849 Herscheid  
[www.beckerkonzept.de](http://www.beckerkonzept.de)

Auflage/Print run:  
1.500 Stk.  
1.500 copies

Satz:  
Britta Knetsch | Designbüro  
Kaiserstraße 67  
44135 Dortmund  
[www.britta-knetsch.de](http://www.britta-knetsch.de)

### Max W. Claas GmbH & Co. KG

Rahmedestraße 375  
D-58762 Altena

Tel.: +49-(0)2352 / 9595-0  
Fax: +49-(0)2352 / 9595-95

[www.claas-draht.de](http://www.claas-draht.de)  
E-Mail: [info@claas-draht.de](mailto:info@claas-draht.de)

### Hermann Klincke J. H. Sohn GmbH & Co. KG

Südstraße 10  
D-58762 Altena

Tel.: +49-(0)2352 / 9581-0  
Fax: +49-(0)2352 / 9581-12

[www.klincke-draht.de](http://www.klincke-draht.de)  
E-Mail: [info@klincke-draht.de](mailto:info@klincke-draht.de)